

15.10.2020

A9-0179/40

Emenda 40
Hildegard Bentele
f'isem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 5 – parti introduttorja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

L-operaturi kollha għandu jkollhom id-dritt li jpoġġu **legalment il-FERCs** u l-prodotti **derivatimill-FERCs** fis-suq tal-Unjoni biss meta, **f'konformità mad-dispożizzjonijiet imsemmija fit-Taqsima 4 ta' dan l-Anness, ikunu** jistgħu juru li fl-attivitajiet tagħhom stess u t-tipi kollha ta' relazzjonijiet kummerċjali li għandhom mas-shab kummerċjali u l-entitajiet tul il-katina tal-valur kollha tagħhom (**jigifieri kumpaniji tat-trasport, fornituri, negozjanti, konċessjonarji, detenturi ta' liċenzja, impriži kongunti, investituri, klijenti, kuntratturi, klijenti kummerċjali, konsulenti, konsulenti finanzjarji, legali u oħrajn**) bhala massimu, jeżisti livell ta' riskju negligibbli, jigifieri l-oġġetti mqieghda fis-suq tal-Unjoni:

L-operaturi kollha għandu jkollhom id-dritt li jpoġġu **l-komoditajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni** u l-prodotti **derivati^{1a} tagħhom** fis-suq tal-Unjoni biss meta **jeżerċitaw diligenza dovuta biex ikunu żgurati ktajjen tal-provvista sostenibbli u mingħajr deforestazzjoni u jkunu** jistgħu juru li fl-attivitajiet tagħhom stess u t-tipi kollha ta' relazzjonijiet kummerċjali li għandhom mas-shab kummerċjali u l-entitajiet tul il-katina tal-valur kollha tagħhom bhala massimu, jeżisti livell ta' riskju negligibbli, jigifieri l-oġġetti mqieghda fis-suq tal-Unjoni:

Or. en

15.10.2020

A9-0179/41

Emenda 41
Hildegard Bentele
f'isem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 5 – inċiż 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

- joriginaw minn art miksuba permezz tal-konverżjoni ta' foresti naturali jew ekosistemi naturali oħrajn,

Emenda

- joriginaw minn art miksuba permezz tal-konverżjoni ta' foresti naturali jew ekosistemi naturali oħrajn ***sa fejn dan jista' jiġi ddeterminat,***

Or. en

15.10.2020

A9-0179/42

Emenda 42
Hildegard Bentele
f'isem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 5 – inċiż 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

- joriginaw minn foresti naturali u *ekosistemi naturali* li qed jgħaddu minn degradazzjoni, u

Emenda

- joriginaw minn foresti naturali u *l-ekosistemi tagħhom* li qed jgħaddu minn degradazzjoni *minhabba ġestjoni insostenibbli, sa fejn dan jista' jiġi ddeterminat*, u

Or. en

15.10.2020

A9-0179/43

Emenda 43
Hildegard Bentele
f'isem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 6a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

*L-operaturi għandhom jieħdu miżuri
xierqa u trasparenti biex jiżguraw li dawn
l-istandards jiġu rispettati tul il-katina tal-
provvista kollha tagħhom.*

Or. en

Emenda 44
Hildegard Bentele
 f'isem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
 Id-deforestazzjoni
 2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Il-proposta għandha tkopri l-komoditajiet kollha li *huma l-aktar spiss assoċjati mad-deforestazzjoni, id-degradazzjoni tal-foresti naturali u l-konverżjoni u d-degradazzjoni tal-ekosistemi naturali minhabba attività umana. Lista ta' dawn il-komoditajiet għandha tithejja fuq il-bażi ta' evalwazzjoni indipendenti u esperta, li tqis il-prinċipju ta' prekawzjoni, u għandha tiġi pprovduta f'anness għal din il-proposta* u tinkludi mill-anqas iż-żejt tal-palm, is-sojja, il-laħam, il-ġilda, il-kawkaw, il-kafè, il-gomma, u l-qamħirrum u l-prodotti intermedji jew finali kollha li huma derivati minn dawn il-komoditajiet, u l-prodotti li fihom dawn il-komoditajiet. F'każ li l-prodotti derivati jkun fihom input minn aktar minn komodità waħda koperta mill-proposta, għandha ssir diligenza dovuta fir-rigward ta' kull waħda minn dawn il-komoditajiet. ***Il-komoditajiet koperti mir-Regolament (UE) Nru 995/2010⁴⁰ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("ir-Regolament tal-UE dwar l-Injam") għandhom jiġu integrati fil-kamp ta' applikazzjoni tal-proposta, wara l-valutazzjoni tal-Kummissjoni abbażi ta' evalwazzjoni indipendenti u esperta, filwaqt li jitqies il-prinċipju ta' prekawzjoni, fi żmien tliet snin mid-data tad-dhul fis-seħh tal-proposta.***

Emenda

Il-proposta għandha tkopri l-komoditajiet kollha li *għandhom l-akbar impatt fuq id-deforestazzjoni, il-foresti naturali u d-degradazzjoni. Dawn il-komoditajiet, deskritti fil-valutazzjoni tal-impatt, għandhom jiġu elenkati f'anness għall-proposta flimkien ma' pjan direzzjonali u b'objettivi temporali, u għandhom ikunu bbażati fuq ir-riskji, proporzjonati u infurzabbli. Din il-lista għandha tkun sottoposta għal rieżami perjodiku, u tinkludi mill-anqas iż-żejt tal-palm, is-sojja, il-laħam, il-ġilda, il-kawkaw, il-kafè, il-gomma, u l-qamħirrum u l-prodotti intermedji jew finali kollha li huma derivati minn dawn il-komoditajiet, u l-prodotti li fihom dawn il-komoditajiet ***bhala ingredjent essenzjali jew parti minnhom.*** F'każ li l-prodotti derivati jkun fihom input minn aktar minn komodità waħda koperta mill-proposta, għandha ssir diligenza dovuta fir-rigward ta' kull waħda minn dawn il-komoditajiet.*

⁴⁰ Ir-Regolament (UE) Nru 995/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 li jistabilixxi l-obbligi tal-operaturi li jqiegħdu fis-suq injam u prodotti tal-injam (Test b'rilevanza għaż-ŻEE) (ĠU L 295, 12.11.2010, p. 23).

Or. en

15.10.2020

A9-0179/45

Emenda 45
Hildegard Bentele
f'isem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 9

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

Il-proposta għandha **daqstant iehor** **tapplika** għall-istituzzjonijiet finanzjarji **kollha awtorizzati li joperaw** fl-Unjoni li jipprovdu **finanzjament, investment**, assigurazzjoni jew servizzi **ohra** lill-operaturi li jaħsdu, jestrattaw, jipproduċu, jipproċessaw, **jinnegożjaw** jew **ibighu komoditajiet li jpoġġu lill-foresti u l-ekosistemi friskju u l-prodotti derivati tagħhom biex jiġi żgurat li dawn l-istituzzjonijiet finanzjarji stess u l-kumpaniji tal-katina tal-provvista tagħhom jirrispettaw ir-responsabbiltajiet fir-rigward tal-ambjent u d-drittijiet tal-bniedem kif stabbilit fil-proposta.**

Il-proposta għandha **tapplika bl-istess mod** għall-istituzzjonijiet finanzjarji **bbażati** fl-Unjoni li jipprovdu **flus**, assigurazzjoni jew servizzi **ohrajn** lill-operaturi li jaħsdu, jestrattaw, jipproduċu, jipproċessaw jew **ibieghu prodotti bażiċi li johlqu riskju għall-foresti u l-ekosistema tagħhom u l-prodotti derivati minnhom.**

Or. en

Emenda 46
Hildegard Bentele
f'isem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 15

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Il-proposta legiżlattiva tal-Kummissjoni għandu jkun fiha definizzjonijiet dwar x'jikkostitwixxi "foresta", "foresta naturali" li tippossjedi ħafna jew il-biċċa l-kbira mill-karatteristiċi ta' foresta indiġena għas-sit partikolari, anke fil-preżenza ta' attivitajiet umani, "deforestazzjoni", "degradazzjoni tal-foresti", "ekosistema naturali", "degradazzjoni tal-ekosistemi" u "konverżjoni tal-ekosistemi", **kif ukoll "ġestjoni sostenibbli"**. Dawk id-definizzjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq kunsiderazzjonijiet oġġettivi u xjentifiċi u jqisu s-sorsi rilevanti tad-dritt internazzjonali u tal-organizzazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll inizjattivi oħra li jipprevedu definizzjonijiet xierqa, bhall-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti, l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, l-Inizjattiva Qafas dwar l-Akkontabbiltà jew il-High Carbon Stock Approach.

Emenda

Il-proposta legiżlattiva tal-Kummissjoni għandu jkun fiha definizzjonijiet dwar x'jikkostitwixxi "foresta", "foresta naturali" li tippossjedi ħafna jew il-biċċa l-kbira mill-karatteristiċi ta' foresta indiġena għas-sit partikolari, anke fil-preżenza ta' attivitajiet umani, "deforestazzjoni", "degradazzjoni tal-foresti", "ekosistema naturali", "degradazzjoni tal-ekosistemi" u "konverżjoni tal-ekosistemi". Dawk id-definizzjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq kunsiderazzjonijiet oġġettivi u xjentifiċi u jqisu s-sorsi rilevanti tad-dritt internazzjonali u tal-organizzazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll inizjattivi oħra li jipprevedu definizzjonijiet xierqa, bhall-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti, l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, l-Inizjattiva Qafas dwar l-Akkontabbiltà jew il-High Carbon Stock Approach.

Or. en

15.10.2020

A9-0179/47

Emenda 47
Hildegard Bentele
f'isem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 21

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

L-operaturi għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex ***jirrispettaw u jiżguraw il-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tal-foresti naturali u tal-ekosistemi naturali, kif stabbilit fil-proposta***, tul il-katina tal-valur kollha tagħhom. ***Dan għandu jinkludi t-tipi kollha ta' relazzjonijiet kummerċjali tal-imprezza mas-shab kummerċjali u l-entitajiet tul il-katina tal-valur kollha tagħha (bhal fornituri, negozjanti, konċessjonarji, detenturi ta' liċenzja, imprezzi kongunti, investituri, klijenti, kuntratturi, klijenti kummerċjali, kumpaniji tat-trasport, konsulenti, konsulenti finanzjarji, legali u oħrajn), u kull entità oħra tal-istat jew mhux tal-istat marbuta direttament mal-operazzjonijiet, il-prodotti jew is-servizzi kummerċjali tagħha.***

L-operaturi għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex ***jiproteġu l-foresti tad-dinja u l-ekosistemi tagħhom u d-drittijiet tal-bniedem*** tul il-katina tal-valur kollha tagħhom ***ladarba valutazzjoni bir-reqqa tkun ikkonkludiet li dan ikun funzjonali u applikabbli għall-atturi kollha fis-suq, inklużi l-SMEs.***

Or. en

15.10.2020

A9-0179/48

Emenda 48
Hildegard Bentele
fisem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 23 – parti introduttorja

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

Il-miżuri li ġejjin għandhom ***jigu inkluzi***
b'mod adegwat u effettiv:

Il-miżuri li ġejjin għandhom ***jitqiesu meta***
titfassal diligenza dovuta effettiva:

Or. en

15.10.2020

A9-0179/49

Emenda 49
Hildegard Bentele
fisem il-Grupp PPE

Rapport
Delara Burkhardt
Id-deforestazzjoni
2020/2006(INL)

A9-0179/2020

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Anness I – paragrafu 23 – punt a

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

(a) *L-immappjar tal-katina tal-valur
kollha*

(a) *L-obbligu tat-traccabbiltà*

Or. en